372R1703

8.8.72 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 180/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1703/72,

annettu 3 päivänä elokuuta 1972,

asetuksen (ETY) N:o 2052/69 muuttamisesta vuoden 1967 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen yhteisörahoitusta koskevilta osin ja vuoden 1971 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen rahoitukseen liittyvistä säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 209 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että

jäsenvaltioiden rahoitusosuuksien korvaamisesta yhteisön omin varoin 21 päivänä huhtikuuta 1970 tehdyn päätöksen(1), tiettyjen yhteisön toteuttamien elintarvikeapua koskevien toimenpiteiden sekä vuoden 1967 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanossa aiheutuneiden hallinnollisten viivytysten vuoksi on aiheellista mukauttaa elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 17 päivänä lokakuuta 1969 annetun neuvoston asetuksen (ETY) 2052/69(2) eri säännöksiä,

on aiheellista säätää soveltamissäännökset vuoden 1971 yleissopimukseen liittyvien toimien rahoittamisesta ottaen huomioon sekä yhteisön antamat sitoumukset ja sen elintarvikeavun alalla saama kokemus, sillä edellä mainittu asetus rajoittuu vuoden 1967 yleissopimuksesta aiheutuvien toimien rahoittamiseen,

elintarvikeapuun liittyvien yhteisön toimien toteuttamisen helpottamiseksi on tarkoituksenmukaista ottaa käyttöön tavaroiden arvon mukaisiin ennakoihin perustuva rahoitusjärjestelmä, jonka esikuvana käytetään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoa varten käyttöön otettua rahoitusjärjestelmää; lisäksi on aiheellista säätää tuen täytäntöönpanemisesta vastaavien toimielimien kanssa tehtyjä sopimuksia koskevat erityissäännökset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

ASETUKSEN (ETY) N:O 2052/69 MUUTTAMINEN

1 artikla

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2052/69 3 artiklaan alakohta seuraavasti:

"Kuitenkin 1 päivästä tammikuuta 1971 alkaen toteutettuihin toimiin liittyvien menojen on oltava yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamisesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70(3) 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisia."

2 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2052/69 4 artikla seuraavasti:

"1 Yhteisö rahoittaa menot, joita 1 artikla ei kata ja jotka koskevat elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanosta aiheutuvia yhteisön toimia ja jotka yhteisön toimielimien tekemien päätöksien mukaisesti käsittävät:

a) tavaroiden vapaasti aluksessa -arvon, josta on vähennetty 1 artiklan kattamat menot,

b) mahdollisesti ja poikkeuksellisesti menot, jotka kattavat osittain tai kokonaan kuljetuskustannukset yhteisön satamasta määräpaikkasatamaan siinä tapauksessa, että yhteisö ottaa neuvoston yksimielisesti tekemällä päätöksellä tällaisen sitoumuksen toimitussopimusta tehtäessä.

2 Kuitenkin:

a) sikäli kun kyse on Ruandan tasavallan hyväksi suunnatusta elintarvikeavusta, joka on toteutettava osana vuosien 1970/1971 vuosittaista ohjelmaa, yhteisö rahoittaa myös purkusataman ja määräpaikan väliset kuljetuskustannukset. Komissio korvaa tarvittaessa toimen toteuttaneelle interventioelimelle kyseiset kustannukset niiden perustana olevien asiakirjojen perusteella, jotka on esitetty sille, tai maksaa kiinteämääräisen rahoitusosuuden;

b) sikäli kun kyse on maailmanlaajuisen elintarvikeohjelman välityksellä toteutettavasta toiminnasta, joka on toteutettava osana vuosien 1970/1971 vuosittaista ohjelmaa, yhteisö rahoittaa myös kuljetuskustannukset cif-vaiheesta sekä jakelukustannukset. Kiinteämääräinen rahoitusosuus kattaa kyseiset kustannukset sekä vapaasti aluksessa

(1) EYVL N:o L 91, 28.4.1970, s. 19
(2) EYVL N:o L 263, 21.10.1969, s. 6
(3) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

-vaiheen ja cif-vaiheen väliset kuljetuskustannukset. Komissio maksaa kyseisen rahoitusosuuden.

3 Kansainvälisen Punaisen Ristin komitean hyväksi toteutettavassa toiminnassa komissio maksaa yhteisön sataman ja määräpaikkasataman väliset kuljetuskustannukset perusteena olevien asiakirjojen perusteella, kun yhteisön kanssa tehdyssä sopimuksessa niin määrätään.

4 Tarvittaessa 1 kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen N:o 120/67/ETY 26 artiklan menettelyn mukaisesti."

3 artikla

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2052/69 5 artiklaan alakohta seuraavasti:

"Näitä säännöksiä sovelletaan ainoastaan vuosittaisesta ohjelmasta 1968/1969 aiheutuviin menoihin."

4 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2052/69 6 artikla seuraavasti:

"Kunkin yhteisön toimen täytäntöönpanon jälkeen jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle menotaulukko suorittamistaan menoista. Menotaulukosta käyvät kustakin yhteisön toimesta ilmi menot, jotka on suoritettu:

— 4 artiklan 1 kohdan a alakohtaan liittyvästi; interventiovarastoista siirretyt määrät on eroteltava markkinoilta ostetuista määristä,

— ja tarvittaessa 4 artiklan 1 kohdan b alakohtaan liittyvästi.

Komissio päättää edellisessä kohdassa tarkoitettujen menotaulukkojen perusteella EMOTR-komiteaa kuultuaan tuesta kunkin vuosittaisen ohjelman kaikille yhteisön toimille."

5 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2052/69 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"Komissio avaa vuosittaisen ohjelman 1968/1969 osalta 4 artiklassa tarkoitettujen menojen maksattamista varten kunkin jäsenvaltion nimiin tilin:

— jolle hyvitetään kyseiselle jäsenvaltiolle korvattavat määrät 6 artiklan toisen kohdan nojalla tehtyjen päätösten mukaisesti,

— jolta vähennetään kyseisen jäsenvaltion rahoitusosuus, joka lasketaan 5 artiklan säännösten mukaisesti 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen menojen kokonaismäärästä kyseisen ohjelman osalta."

II OSASTO

VUODEN 1971 YLEISSOPIMUKSEEN LIITTYVIEN MENOJEN YHTEISÖRAHOITUS

1 Jakso: Vapaasti aluksessa- korvausten rahoittaminen

6 artikla

1 Vuoden 1971 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanemiseksi yhteisössä liikkeelle asetetuilla tuotteilla toteutettujen toimien osalta rahaston tukiosastosta rahoitetaan se osa menoista, joka vastaa kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea, josta on vähennetty kulut, jotka aiheutuvat sen jälkeen, kun tuotteet on asetettu vapaasti alukseen.

Tämän kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklan menettelyn mukaisesti.

2 Soveltuvin osin sovelletaan:

a) asetuksen (ETY) N:o 729/70 4 ja 5 artiklan säännöksiä,

b) vientikorvausten osalta asetuksen N:o 120/67/ETY 16 artiklassa tai asetuksen N:o 359/67/ETY 17 artiklassa säädettyjä yleisiä sääntöjä ja soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sen mukaan, onko kyse viljasta vai riisistä.

2 Jakso: Tavaran arvon määrittäminen

7 artikla

Hinta, jolla interventiotoimielin luovuttaa tavarat vuoden 1971 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanemiseksi, on voimassaoleva interventiohinta siinä kaupanpitämiskeskuksessa, jossa tavarat sijaitsevat siirtämiskuukautena.

Jos tavarat sijaitsevat jossain muussa paikassa kuin kaupanpitämiskeskuksessa, kyseinen hinta mukautetaan hinnan, jolla interventiotoimielimen on ostettava tavarat, vahvistavan asetuksen N:o 120/67/ETY 7 artiklan 4 kohdan tai, tapauksesta riippuen, asetuksen N:o 359/67/ETY 5 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi annettujen säännösten mukaisesti.

3 Jakso: Lahjojen rahoittaminen yhteisön toimien yhteydessä

8 artikla

1 Vuoden 1971 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanosta aiheutuvien ja yhteisön toimielimien tekemien päätösten soveltamiseksi toteutettujen toimien osalta, tarvittaessa lukuun ottamatta 6 artiklassa tarkoitettuja menoja:

a) yhteisö rahoittaa sellaisenaan olevan tai jalostetun viljan tai riisin arvon vapaasti aluksessa- vaiheessa tai vastaavassa vaiheessa, vähentäen tästä arvosta 6 artiklan kattamat menot tai, kun tavara on asetettu liikkeelle maailmanmarkkinoilla, tavaran ostohinnasta aiheutuvan arvon, johon on tarvittaessa lisätty siihen liittyvät tarpeelliset menot,

b) neuvoston tehdessä komission ehdotuksesta yksimielisesti päätöksen yhteisö rahoittaa lisäksi poikkeuksellisesti osittain tai kokonaan menot, jotka kattavat:

— kuljetuksen määräpaikkamaan rajalle ja tarvittaessa määräpaikkaan,

— jakelun, kun tavaran jakelu suoritetaan kansainvälisen toimielimen välityksellä.

2 Tarvittaessa 1 kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan tapauksesta riippuen asetuksien N:o 120/67/ETY tai N:o 359/67/ETY 26 artiklan menettelyn mukaisesti.

9 artikla

1 Jäsenvaltioiden on nimettävä yksiköt ja toimielimet, joille ne antavat toimivallan maksaa 8 artiklassa tarkoitetut menot, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 10 artiklan soveltamista. Niiden on toimitettava komissiolle mahdollisimman pian tiedoksi kyseisten yksiköiden ja toimielimien perussääntöä sekä niiden toiminnan hallinnollisia ja tilinpitoon liittyviä edellytyksiä koskevat tiedot, mikäli vastaavaa tiedonantoa ei ole toimitettu aiemmin, ja vuosittain kaikki niiden tai toimivaltaisten yksiköiden ja toimielimien laatimat kertomukset tai kertomusten osat, joissa käsitellään kyseessä olevia menoja.

2 Jäsenvaltioiden on toimitettava määräajoin komissiolle seuraavat edellä tarkoitettuja yksiköitä ja toimielimiä koskevat asiakirjat:

a) selvitykset käteiskassan tilasta ja ennakkoarviot rahoitustarpeista,

b) tilinpäätökset yhdessä niiden tarkastamiseksi ja hyväksymiseksi tarvittavien perusteena olevien asiakirjojen kanssa.

3 Komissio tekee 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen perusteella rahastokomiteaa kuultuaan määräajoin tarpeen mukaan päätöksen ennakoista, joiden tarkoituksena on kattaa 8 artiklassa tarkoitetut menot ja tarkastaa ja hyväksyy ennen seuraavan vuoden loppua yksiköiden ja toimielimien tilit.

4 Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

10 artikla

1. Komissio maksaa 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut menot edunsaajana olevalle maalle, kun yhteisön tekemässä sopimuksessa niin määrätään, siltä osin, kun kyseessä ovat nämä menot, korvaus perusteena olevien asiakirjojen perusteella tai kiinteämääräisen rahoitusosuuden maksaminen välittäjänä toimivalle toimielimelle tai, mikäli se on perusteltua poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi ja niin määrätään neuvoston 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti tekemässä päätöksessä. Komissio voi maksaa näistä menoista ennakkoja.

2 Ostettaessa maailmanmarkkinoilta rahoituksen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

III OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

11 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 ja 9 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin asetuksessa (ETY) N:o 2052/69 sekä tässä asetuksessa tarkoitettuihin menoihin.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä elokuuta 1972.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. WESTERTERP